

**STYRELSEN****Datum**

2.5.2018

**Tid****9:45-11:00****Mötesreferens**

MSTYR02052018

**Plats**

Misekontoret

**Närvarande**

Stig Mattsson, ordförande  
Elias Lindström, viceordförande  
Barbro Sundback  
Clas Öfverström  
Birgit Karlsson  
Märtha Österberg

**Dagordning****Mötets öppnande****§ 69 Sammanträdets beslutförhet och laglighet**

Styrelsen konstaterar att sammanträdet är beslutför och lagligen sammankallat

**§ 70 Val av protokolljusterare**

**Förslag:** Till protokolljusterare utses Birgit Karlsson och Märtha Österberg

**Beslut:** Till protokolljusterare utses Birgit Karlsson och Märtha Österberg

**§ 71 Information (Dnr 2018-0004)**

- **Möte om fysisk planering 19 april 2018**

Sofie Dahlsten och Caroline Georges från Mise deltog i möte om programförslag för hållbar åländsk tillväxt och fysisk strukturutveckling. Mötet hölls i Saltvik och representanter från flertalet kommuner fanns på plats och fick en presentation av landskapets förslag till program. Det redogjordes också för en nulägesanalys, den fysiska strukturen på Åland.

- **Skräpplockardag**

Mise deltog i Lions Frejornas miljödag 23.4.2018. Mise-Stina besökte Nyängens daghem för att visa hur viktigt det är att plocka skräp och sortera avfallet korrekt.

- **Medaktörmöte Bärkraft**

Mise deltog i bärkrafts medaktörmöte 27.4.2018. Agendan för mötet var hållbarhetsagendan statusrapport 2, presentation av hållbarhetslots, evenemanget Kalaset under Åland grönskar samt information om Forum för samhällsutveckling den 13 juni i Alandica.

**Förslag:** styrelsen antecknar information till kännedom

Two handwritten signatures in blue ink are located at the bottom left of the page.

**Beslut:** styrelsen antecknar information till kännedom

## § 72 Protokoll av Mise tagna beslut (Dnr 2018-0006, 0008)

- **Bilaga 1** MVL27042018, verksamhetsledare
- **Bilaga 2** MHL26042018, handläggare

**Förslag:** styrelsen antecknar protokollen till kännedom

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

## § 73 Svinryggen bolagsstämma (Dnr 2018-0091)

- **Bilaga 3** Kallelse till bolagsstämma
- **Bilaga 4** Föredragningslista
- **Bilaga 5** Bokslut och verksamhetsberättelse 2017

Svinryggens deponi Ab har kallat till bolagsstämma 9.5.2018 kl. 9.00 på Svinryggen, Ödanböle. Mise är minoritetsägare i bolaget, men är också bolagets största kund.

Kallelsen till bolagsstämma med tillhörande handlingar har inkommit till Mise 19.4.2018. Bolagets resultat för 2017 var drygt 172 000 euro jämfört med 2016 års resultat om knappt 18 000 euro.

Mises renhållningsplan har som mål att föra allt avfall som samlas in i renhållningssystemet till Svinryggen för omlastning och sluthantering. En förutsättning för att köpa dessa tjänster utan konkurrensutsättning är att Svinryggen uppfyller kraven för upphandling med anknuten enheter (in house). Två kriterier behöver vara uppfyllda. Kontrollkriteriet uppfylls i och med att Mise är ägare i bolaget och har tillsammans med övriga ägare bestämmandeinflytande. Verksamhetskriteriet har tidigare inneburit att 80 % av omsättningen ska vara tjänster utförda till ägare. I och med ny upphandlingslagstiftning har detta skärpts och har följande övergångsbestämmelser för regeln om anknuten enhet:

Sektor	År 2017	År 2018	År 2019	År 2022
<b>Avfallshanteringssektorn</b>	15 %	10 %	5 % och 500 000 EUR	5 % och 500 000 EUR
<b>Social- och hälsovårdssektorn</b>	10 %	10 %	10 %	5 % och 500 000 EUR
<b>Alla övriga sektorer</b>	10 %	10 %	5 % och 500 000 EUR	5 % och 500 000 EUR

Tabell 1. Av tabellen framgår övergångsperioderna för begränsningsbestämmelserna för anknutna enheters verksamhet. Källa: kommunförbundet.fi/ upphandling.fi

I verksamhetsberättelsen kan man läsa att företagstjänsterna har ökat till 27 % av omsättningen (409 000 euro) för 2017. Tidigare år har motsvarande omsättning varit 10 %.

Mise som upphandlande enhet måste konkurrensutsätta tjänsterna som idag köps av Svinryggen om verksamhetskriteriet inte kommer att uppfyllas. Ett ägaravtal för Svinryggen kan formulera krav att uppfylla verksamhetskriteriet.

**Förslag:** styrelsen beslutar att utse Mises styrelseordförande och Mises verksamhetsledare som Mises representanter och beslutar om följande direktiv till representanterna:

- Att styrelsen i Svinryggens Deponi Ab ska få i uppdrag att utreda och säkerställa att verksamhetskriteriet för in-house upphandling uppfylls för 2018 och framåt.

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

## § 74 Upphandling av avfallstömning i 4 facks kärl (Dnr 2016-0193)

- **Bilaga 6** Marknadsdomstolens beslut nr 252/2018, 24.4.2018
- **Bilaga 7** Förfrågningsunderlag 4 facks hämtning med frågor och svar
- **Bilaga 8** Utvärderingsprotokoll

### MSTYR 22.11.2016/§ 141 Upphandling av avfallstömning i 4 facks kärl (Dnr 2016-0193)

Entreprenaden omfattar avfallshämtning samt transport till omlastningsstation av fyrfackskärl i Misekommunerna; Mariehamn, Jomala, Hammarland och Lumparland. Upphandlingens värde beräknas överstiga Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärden om 209 000 euro för varuupphandling och tjänsteupphandling. I enlighet med 1 § 2 mom. landskapslag (ÅFS 43/1994) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling måste därför rikets lag om offentlig upphandling (FFS 348/2007) tillämpas.

**Förslag:** Styrelsen beslutar att begära in anbud på avfallshämtning samt transport till omlastningsstation av fyrfackskärl i Misekommunerna; Mariehamn, Jomala, Hammarland och Lumparland. Upphandlingen ska annonseras på webbplatsen HILMA ([www.hankintailmoitukset.fi/sv/](http://www.hankintailmoitukset.fi/sv/)) och därefter i lokala tidningar på Åland. Upphandlingen och tillhörande anbudshandlingar ska även annonseras på Mises webbplats ([www.mise.ax](http://www.mise.ax)). Upphandlingen ska göras i form av ett öppet förfarande.

**Beslut:** Styrelsen beslutar enligt förslag.

### MSTYR 14.2.2017/§ 21 Upphandling av avfallstömning i 4 facks kärl (Dnr 2016-0190)

Bilaga 9 Förfrågningsunderlag 4 facks hämtning med frågor och svar  
Bilaga 10 Öppningsprotokoll 3.2.2017

**Bilaga 11 Utvärderingsprotokoll 13.2.2017**

Upphandlingen har annonserats på webbplatserna TED, HILMA och på Mises hemsida (www.mise.ax) 15.12.2016 och i de lokala tidningarna 16.12.2016. Sista anbudsdag var 02.02.2017 kl. 15.00. Anbudsförfrågan med frågor och svar samt utvärdering av erhållna anbud presenteras i bilagor. Kompletterande upplysningar gällande förfrågningsunderlaget skulle skickas in med e-post till Mise senast 12 dagar innan sista anbudsdag och dessa frågor skulle besvaras på Mises hemsida senast sex dagar innan anbudstidens utgång. Fyra frågor inkom inom utsatt tid, vilka har besvarats av Mise och publicerats på Mises hemsida 25.01.2017.

Inom utsatt anbudstid inkom fem anbud. Anbudsöppning skedde 3.2.2017 samt anbudsutvärdering skedde 13.02.2017 i närvaro av två av Mises tjänstemän. Det konstaterades att ett anbud från In Via Ab ej hade lämnat in ett USB-minne, vilket var ett ska-krav enligt 2.5.1 i förfrågningsunderlaget. Anbudet föreslås förkastat. Två av anbuden; från Karlssons Infra Ab och Karlssons Schakt & Transport Ab föreslås även förkastade i enlighet med 2.5.1, eftersom de inte heller kvalificerar sig då ska-kravet att lämna in USB-minnen i Excel 2010 format inte uppfylls.

De två kvarvarande anbuderna från Miro-Transport Ab och Transmar Ab utvärderades sedan i enlighet med 3.3 i anbudsförfrågan. Transmar Ab gav det lägsta anbudet och avtal är beräknat att undertecknas v 12/2017.

**Förslag:** styrelsen konstaterar att anbuderna från In Via Ab, Karlssons Infra Ab och Karlssons Schakt & Transport Ab inte uppfyller ska-kraven i 2.5.1 i förfrågningsunderlaget eftersom de inte lämnat kompletta och fullständiga anbudshandlingar. Styrelsen beslutar i enlighet med 3.3 i anbudsförfrågan att anta Transmar Ab:s anbud om 772 620,72 EUR exklusive moms, vilket är det totalekonomiskt mest fördelaktiga anbudet.

Avslutningsvis beslutar styrelsen befullmäktiga verksamhetsledaren att ingå avtalet om avfallshämtning i fyrfackskärl i enlighet med anbudsförfrågan samt att besluta om ett eventuellt utnyttjande av option om förlängning efter att behövlig väntetid (avtalsspärr) iakttagits.

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

**MSTYR 14.3.2017/§ 35 Upphandling av avfallstömning i 4 facks kärl (Dnr 2016-0193)**

**Bilaga 13 Rättelseyrkande****14.3.2017**

In Via Ab har lämnat in ett rättelseyrkande avseende beslutet att förkasta deras anbud. Ändringsökanden yrkar att beslutet rättas så att deras anbud accepteras och att de således får vara med i den slutliga utvärderingen i konkurrens med övriga godkända anbud.

Som grunder anför de att In Via Ab har inlämnat all den information som anbudsvillkoren förutsatt att skulle inlämnas av anbudsgivarna, men konstaterar även att de lämnat in informationen i fel format, det vill säga på papper istället för på USB-minne i Excel 2010 format. De anser dock att detta förbiseende är av sådan art att det kan förbises och anser att det skulle strida mot grundläggande upphandlingsrättsliga regler om bland annat proportionalitet att utesluta ett anbud på dessa grunder. Ändringssökanden nämner även att marknadsdomstolen konstaterat att den här typen av fel inte ska få leda till uteslutning. De anser att formella brister som inte äventyrar jämlik behandling av anbudsgivarna eller som inte påverkar jämförbarheten inte utgör grund för uteslutning, vilket nu varit fallet. De anser även att informationens format är irrelevant.

Utgående från rättspraxis på området kan Mise konstatera att utgångspunkten vid anbudstävlingar som avses i upphandlingslagen är att anbuden är slutgiltiga. Kravet på en likvärdig behandling av anbudsgivarna samt allmänna avtalsrättsliga principer förutsätter att anbuden svarar mot anbudsförfrågan.

Under anbudstiden har det funnits möjlighet att begära kompletterande upplysningar gällande förfrågningsunderlaget genom att skicka in sin fråga skriftligt till Mise senast 12 dagar innan anbudstidens utgång. Om det funnits oklarhet huruvida USB-minne ska lämnas in eller inte från In Via Ab:s sida hade de kunnat ställa frågan till Mise under denna tid, vilket inte gjordes. Kravet i anbudsförfrågan är dock mycket tydligt där det i punkt 2.5.1 står följande: "Á-prislista/mängdförteckning ska även lämnas i Excel 2010 format på USB-minne, tydligt märkt med anbudslämnarens firmanamn." Ingen anbudsgivare har bett om ett förtydligande av kravet och samtliga övriga anbudsgivare har lämnat in USB-minne tillsammans med anbudshandlingarna.

Syftet med kravet på att á-prislistan/ mängdförteckningen ska lämnas in både i pappersform och på USB-minne är i huvudsak att Mise vill få in anbud i pappersformat som är undertecknat i original samt i elektronisk form för att säkerställa en korrekt hantering av anbudsgivarnas uppgifter och för att underlätta Mises arbete.

För att kunna delta i utvärderingen av anbuden ska en anbudsgivare först kvalificera sig genom att bland annat lämna in begärda och kompletta uppgifter. Ett ska-krav är ett obligatoriskt krav och ett anbud måste uppfylla samtliga ska-krav för att anbudet ska kunna prövas och antas. Det strider inte mot proportionalitetsprincipen att vid anbudslämnande kräva att anbud lämnas in dels i elektronisk form på USB-minne, dels i pappersform. En möjlighet för anbudsgivaren In Via Ab att komplettera anbudet på det sätt att "ska kravet" på ett USB-minne uppfyllts hade lett till en otillåten förbättring av anbudet. Därför skulle också en begäran om komplettering av In Via Ab:s anbud eller ett



förbiseende av det faktum att ett USB-minne inte inlämnats ha äventyrat en jämlik och icke-diskriminerande behandling av anbudsgivarna.

Det kan sålunda konstateras att Mise skulle ha diskriminerat de anbudsgivare som gick vidare till utvärdering om ett ofullständigt anbud accepterats och kvalificerats. Med hänvisning till upphandlingsprinciperna fastslagna av EU om likabehandling och icke-diskriminering av anbudsgivare och skyldigheten att utesluta anbud som inte motsvarar anbudsförfrågan hade Mise ingen annan möjlighet än att utesluta In Via Ab:s anbud ur anbudsförfarandet.

Till den del rättelse har yrkats saknas det grunder för att bifalla yrkandet. Ett besvär har även inlämnats till marknadsdomstolen av In Via Ab. Enligt 150 § upphandlingslagen får den upphandlande enheten inte sluta upphandlingskontrakt om ärendet förts till marknadsdomstol, varför Mise avvaktar marknadsdomstolens beslut innan kontrakt tecknas.

**Förslag:** Styrelsen beslutar att rättelseyrkandet förkastas med motiveringen att anbudet från In Via Ab inte svarade mot anbudsförfrågan.

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

## 2.5.2018

Upphandlingsbeslutet överklagades till marknadsdomstolen av två anbudsgivare.

Mise har 25.4.2018 fått ett beslut från marknadsdomstolen som upphäver Misestyrelsens beslut den 14.2.2017 § 21.

Detta innebär att ny jämförelse av anbuden genomförts och ett nytt beslut tas av Misestyrelsen i upphandlingsärendet.

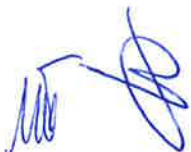
Samtliga fem inkomna anbud har med anledning av marknadsdomstolens beslut och efter komplettering av ESPD blankett kvalificerat sig och utvärderas i enlighet med 3.3 i förfrågningsunderlaget.

**Förslag:** Efter inkomna intyg från vinnande anbudsgivare kan det konstateras att ska- kraven enligt förfrågningsunderlaget är uppfyllda.

Styrelsen beslutar i enlighet med 3.3 i anbudsförfrågan att anta In Via Abs anbud om 761 989,20 EUR exklusive moms, vilket är det totalekonomiskt mest fördelaktiga anbudet. Styrelsen befullmäktigar verksamhetsledaren att ingå avtalet om avfallshämtning i fyrfackskärl i enlighet med förfrågningsunderlaget efter att beslutet vunnit laga kraft.

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

---



## § 75 Möten och tider

**Förslag:** Styrelsemöten 2018 hålls tisdagar kl.9:00 följande datum:

Kl. 10:00 den 22.5 (rapporter, beslut om upphandling), 12.6 (rapporter, budget 2019).  
Sommaruppehåll.

21.8 (rapporter, budget 2019), 18.9 (budget 2019, avgifter 2019, stämmokallelse),  
16.10,13.11,11.12

Vårstämma hålls 22.5 kl.13 i konferensrum Marhällan på lagtinget och informationsmöte  
hålls 8 maj kl.13 på Miseskontoret.

Höststämman är planerad till 30.10.

**Beslut:** styrelsen beslutar enligt förslag

### Mötets avslutande

#### Underskrifter



Stig Mattsson, ordförande



Birgit Karlsson



Sofie Dahlsten, sekreterare



Märtha Österberg



**ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE  
OCH BESVÄRSANVISNING**

**Styrelsen**

**Datum för sammanträdet**  
02.05.2018

**Paragraf**  
69-75

**Sida**  
1-7

**BESVÄRSFÖRBUD**

<b>Vad förbudet grundar sig på</b>	Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt 112 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet. Paragrafer §§ 69-73, 75
	Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 110 § 1 mom. kommunallagen kan framställas över beslutet. Paragrafer §§ 74
	Enligt 3 § 1 mom. FörvBesvL/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut. Paragrafer och grunden för besvärsförbudet. §§

**ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE**

<b>Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas samt tid för yrkande av rättelse</b>	Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Myndighet hos vilken rättelse yrkas, myndigheternas adress och postadress:  Kommunalförbundet Ålands Miljöservice Fabriksgatan 8 22100 Mariehamn  Paragrafer §74  Yrkandet ska framställas inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.
<b>Rättelseyrkandets innehåll</b>	Av rättelseyrkandet ska framgå yrkandet och vad det grundar sig på Yrkandet ska undertecknas av den som framställer det.





## ANVISNING FÖR BESVÄR

<b>Besvärsmyndighet och besvärstid</b>	I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Den som anför besvär ska innan det lämnas in till marknadsdomstolen skriftligt underrätta kommunalförbundet Ålands miljöservice om sin avsikt att göra ärendet anhängigt i marknadsdomstolen. Besvärstid 14 dagar från delfäendet av beslutet. En part anses fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas.
	Besvärsmyndighet, adress och postadress  Marknadsdomstolen Banbyggarvägen 5 FIN-00520 Helsingfors  Förvaltningsbesvär, paragrafer Besvärstid § 74 14 dagar
	Annan besvärsmyndighet, adress och postadress Paragrafer Besvärstid  dagar  Besvärstiden börjar från delfäendet av beslutet.
<b>Besvärsskrift</b>	En kopia av beslutet som besvären gäller ska bifogas då besvären inlämnas till marknadsdomstolen. Den som anför besvär ska framställa sina yrkanden i ärendet. Bestämmelser om påföljder som marknadsdomstolen kan bestämma på grund av ett oriktigt upphandlingsförfarande finns i 94 § i lagen om offentligt upphandling (FFS 348/2007). Den som anför besvär ska motivera yrkandena, dvs. förklara på vilket sätt upphandlingsförfarandet enligt dennes uppfattning strider mot rättsreglerna för offentliga upphandlingar. Om den som anför besvär yrkar på gottgörelseavgift, ska denne ange det yrkade beloppet.
<b>Inlämnande av besvärshandlingar</b>	Besvärshandlingarna ska inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas per e-post, post eller genom bud. Detta sker i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.
<b>Avgift</b>	Enligt lagen om domstolsavgifter (FFS 1455/2015), är rättegångsavgiften i marknadsdomstolen 2000 euro.

**Fogas till protokollet**